

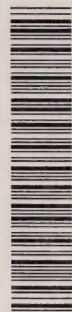


Employment and  
Immigration Canada

Emploi et  
Immigration Canada

CAI  
MIG  
-1988  
F12

Government  
Publication



3 1761 11767342 6

# Immigration

Canada Fact Sheet



Canada

## Facts About Education in Canada

In Canada, education is a provincial responsibility and each province has developed its own elementary and secondary (high) school system. Procedures for registering children of immigrants in schools and testing their language proficiency are different from province to province.

### Grade levels

School in Canada begins in Kindergarten and finishes in either grade 11, or grade 12 depending on the province. Elementary school is generally considered to be Kindergarten to grade 6, junior high school is generally grade 7 to 8 or 9. Senior high school is from grades 10 to 11, or 12, depending on your province of residence. In some provinces, like Ontario and Quebec, after completing grade 11 or 12, students who wish to enter university are required to complete one or two additional years of senior high school.

### The School Year

The typical school year in Canada runs for approximately 190 days beginning the first week of September and ending the last week of June. Holiday periods are provided in late December and in March or April in celebration of two Canadian religious holidays (Christmas and Easter). The school week runs from Monday to Friday. The school day usually begins at 8:30 a.m. and finishes between 3:00 and 3:30 p.m., with time set aside for lunch. Elementary schools provide children with one or two outdoor activity periods a day, called "recess".

### Entry Age

By Canadian law, children must attend school between the ages of six and 15 or 16. Some provinces have programs available for children under six — commonly known as "pre-school" or "four or five-year-old" kindergarten. Generally children enter kindergarten in Canada at age five or six. Check when registering your child on minimum age requirements.

### What you Need

If your child will be attending a Canadian school you should bring with you

whatever school records and transcripts of subjects and grades your child has from home. These will be necessary for registration in the school system. Many school registrars insist on obtaining the original school records and will not accept copies. These records help school officials place a child in the most appropriate grade. Your child may be placed in a grade temporarily until school officials can assess ability and language proficiency. All provinces provide language testing, and assist children with language training.

Vaccinations are often required for students. You should check with your local school board about inoculation requirements. Medical and vaccination records are sometimes requested by school boards before a student is registered.

Many provinces also ask for documents which establish a student's resident status in Canada before the child can be registered in a provincial school system. The documents required might be a record of landing, a visa granting permanent residence, a letter from Immigration or a Minister's permit.

The educational systems in many provinces are divided between public and separate schools. Generally, "separate" schools in Canada refer to those schools operated by a religious group and providing classes in religion, in addition to the regular curriculum. The most common "separate" schools are those for children of the Roman Catholic faith, although some provinces run schools for other Christian denominations.

The following outlines the basic educational system of each province:

## Prince Edward Island

If you are living in Prince Edward Island, (P.E.I.) and wish to register your children in elementary school (up to grade 8) you should contact the P.E.I. school board nearest your home. As in most provinces students are often placed temporarily in a



classroom to assess which grade level would be the most appropriate for them.

Secondary (or "high") schools (grades 9 to 12) are also run by school boards and children may register with the school board for secondary school as well. P.E.I. does not have a "separate" school system. There are no fees in PEI for children who have proof of residency in the province.

## New Brunswick

New Brunswick is a bilingual province and students must register with either the English or French school board office in their school district. Students must attend school in the district where they reside. Language tutoring is available within the school and the first 60 hours of language tutoring outside the classroom is free of charge. Various other immigrant services are also provided by New Brunswick community groups.

The local school district will place a child in the appropriate grade level. No formal testing of students is done in New Brunswick, and generally a parents' assessment of the child's grade level is acceptable.

New Brunswick has both public and separate school systems and no fees are charged.

## Newfoundland

Education in Newfoundland is arranged by religious denomination. No fees are charged to attend denominational schools as the provincial government pays all of their operating costs.

There are three school boards in Newfoundland: Roman Catholic, the Integrated (Protestant) System, and the Pentecostal Assemblies School Board. The school boards must make educational provisions for each child who wishes to register with the board. Usually, children from non-Christian families register with the Integrated board.

Once your child is registered for elementary or junior high school in Newfoundland, the child will be placed right into school at the appropriate grade level. An informal, subjective evaluation of the child is made by the school.

A student in secondary school may have any transcripts or marks evaluated by the Newfoundland Ministry of Education. The certification section of the Ministry will then identify the number of secondary school credits a student has earned in the home country. To complete secondary school in Newfoundland, students must write examinations set by the provincial Ministry.

A standard curriculum has been set by the provincial Minister of Education for each school system. Religious instruction classes are compulsory in Newfoundland schools, but parents may elect not to have their children attend these classes.

## Nova Scotia

In Nova Scotia, to register a child in school, you must present proof of your child's age. You may register your children right at the school the child is to attend in the section of the town or city where the child lives. A child will only be registered for school when proof of permanent resident status is presented.

A child may be placed tentatively in a grade level, on the understanding that the grade might be changed once the school becomes familiar with the child. In Nova Scotia, children are encouraged to go directly into the classroom. Students receive language training at school and additional English as a Second Language (ESL) training is available to parents as well if necessary.

Secondary school in Nova Scotia is run on a credit system. Students in secondary school also register directly at the school they wish to attend.

Nova Scotia operates a public school system only. There are no registration fees for resident students in Nova Scotia.

## Saskatchewan

Students living in Saskatchewan must register for either elementary or secondary school at the local school board office. An application form must be filled out and students must provide their original education records to the registrar. Copies of documents are not accepted. Proof of residency in Saskatchewan, such as a permanent resident visa or record of landing, is required.

An immigrant student is evaluated by the school board before being placed in an elementary grade. The provincial ministry of education will evaluate students at the secondary school level.

The Saskatchewan government pays the full operating costs of the public school system. Students attending separate schools must pay fees in Saskatchewan.

## Manitoba

In Manitoba, students register at the elementary or secondary school nearest to their home or place of residence. Students,

particularly those registering in high school in Manitoba, should have original documents for registration. The school will register your child and place the student in an English as a second language (ESL) program if one is required. If a student is in Manitoba on a visitors visa, that child may not attend public school. However, students who have landed immigrant or refugee status or who are living with their parents, relatives or friends are classified as "resident pupils."

Immigrant secondary school students as well as having the opportunity to take ESL training, may be eligible for academic upgrading as well if they have not been adequately prepared for some secondary school courses. Tutoring is also available. Wherever possible in Manitoba, students receive counselling and help to adjust to their life in Canada.

The Manitoba government does not pay the full cost of operating separate and private schools. Students who wish to attend a separate or private school will have to pay fees. Students in public schools do not pay any fees.

## British Columbia

Immigrant students in British Columbia with proof of permanent resident status may register with the local school board or school district office for classes. The language proficiency of students in kindergarten to grade eight is tested at the school they will attend. The language abilities of students in grades nine and up are assessed by the school board.

If your child wishes to attend a "Separate" or an independent school you may have to pay a fee. Public schools in B.C. are free of charge to students with proof of residency in the province.

## Alberta

In Alberta, school registration is done at the local school board office. Language proficiency of immigrant students and grade placement is decided by the school principal. Students are placed in a grade suitable to their age and previous education.

All secondary school students must pass a series of province-wide exams at the end of grade 12 set by the Alberta Ministry of Education before their high school diploma is granted.

Alberta's public and separate schools receive equal grants per pupil from the provincial government. There are, therefore, no fees paid by the student to attend school in Alberta.



# Ontario

Children in Ontario register for elementary and secondary school by going to the school board office nearest their home. It is very important to present evidence of a child's date of birth when registering for school in Ontario.

Immigrant students must have either permanent resident or refugee status to be enrolled in an Ontario school. If parents of a child have claimed refugee status in Ontario, a letter must be obtained from Employment and Immigration Canada stating that there is no objection to the child enrolling in school.

The principal of each school determines the grade the child will be placed into, on the basis of previous school records. It is important to bring whatever previous transcripts of marks and school records with you to Canada if at all possible.

English as a Second Language (ESL) courses are available to students and a language other than French or English may be used for instruction in some larger centres. Ontario's larger cities have many settlement services for immigrants. Wherever possible, immigrant children are assisted to adjust to their Canadian community.

Heritage language classes are also sometimes available in elementary schools and

multilingual resource persons (if available) are ready to assist parents and children in both elementary and secondary school. School publications are issued in the first language of parents.

Ontario covers the operating costs for both the public and separate school systems.

## Québec

In Québec, students register for school with local school boards in February of every year. Then, in September, at the beginning of each school year, students and parents receive a brief description of the available programs along with their registration documents.

Immigrant students must enroll in schools which give instruction in the French language. "Welcoming" classes and orientation to French are available to immigrant students and French language training is offered to students who have a limited or no knowledge of French. French classes, as well as orientation classes to Québec culture and society, are also available to parents. Heritage language courses are also offered in some areas.

Courses in French as a second language are available for immigrant children who

have been in Québec for over five years. They are also offered to children from other parts of Canada who are entering French language schools for the first time.

Québec does not recognize Catholic and Protestant school systems, considering them both as public schools to be fully funded by the provincial government. No fees are payable by the student in Quebec.

## Post-Secondary School

Post-secondary School is available in a wide variety of forms in Canada. Your child may wish to attend a community college, a technical school or a degree-granting university. Each post-secondary school sets its own requirements, and tuition fees. Post-secondary school is not free in Canada.

For more information, contact the registrar at the post-secondary institution your child wishes to attend.

## Please Note

The information in this fact sheet was current at the time of publication. While Canada Fact Sheets are revised on a regular basis, the Government of Canada cannot assume responsibility for information that changes between printings.





# Immigration

Fiche de renseignements sur le Canada



Canada

## Les études au Canada

Au Canada, l'éducation relève des provinces et chacune d'entre elles a institué son propre système d'écoles élémentaires et secondaires. Les dispositions concernant l'inscription des enfants d'immigrants dans les écoles ainsi que celles touchant la vérification de leurs connaissances de la langue varient d'une province à l'autre.

### Niveaux scolaires

Au Canada, les enfants vont à l'école de la maternelle jusqu'en onzième année ou en douzième année, selon la province concernée. En général, l'enseignement primaire est donné de la maternelle jusqu'à la sixième année, le premier cycle de l'enseignement secondaire, en septième, huitième et neuvième années, et le deuxième cycle de l'enseignement secondaire, en dixième, onzième ou douzième année, selon la province de résidence. Dans certaines provinces, comme l'Ontario ou le Québec, les élèves qui, après avoir terminé leurs études secondaires, veulent être admis à l'université, doivent poursuivre des études secondaires de deuxième cycle pendant une ou deux années supplémentaires.

### Année scolaire

L'année scolaire normale au Canada compte environ 190 jours et commence pendant la première semaine de septembre pour se terminer pendant la dernière semaine de juin. Les élèves ont congé à la fin décembre et en mars ou en avril pour la célébration de deux fêtes religieuses (Noël et Pâques). Les élèves vont à l'école du lundi au vendredi, habituellement de 8 h 30 à 15 h 00 ou 15 h 30; une pause est prévue pour le déjeuner. De plus, les enfants ont une ou deux périodes par jour d'activités à l'extérieur, appelées "récréation".

### Âge d'admission

Au Canada, il est obligatoire pour les enfants âgés de 6 à 15 ou 16 ans d'aller à l'école. Certaines provinces ont des programmes d'études préscolaires qui permettent à des enfants âgés de quatre ou cinq ans d'aller à la maternelle. Au Canada, les enfants de cinq ou six ans peuvent habituellement être inscrits à l'école maternelle. Cependant, vous devriez vous renseigner au sujet de l'âge d'admission minimal, avant d'inscrire votre enfant.

### Pièces nécessaires

Si votre enfant doit aller dans une école canadienne, vous devez avoir en main son

dossier scolaire du pays d'origine. Ces pièces seront nécessaires à l'inscription, et la direction de nombreuses écoles exige des originaux, et non des copies. Ces pièces permettent de classer les enfants le mieux possible. Il se peut que votre enfant soit placé temporairement dans une classe pour être ensuite muté dans une autre, au moment où la direction de l'école aura évalué sa connaissance de la langue. Toutes les provinces administrent des tests de langue et offrent des cours de langue aux enfants.

Les enfants doivent souvent avoir été vaccinés. Vous devriez vous renseigner auprès de la commission scolaire de la localité au sujet de l'inoculation.

Les commissions scolaires exigent parfois le dossier médical ainsi que le carnet de vaccination avant d'inscrire un élève.

De nombreuses provinces exigent aussi une preuve de résidence permanente avant qu'un enfant puisse être inscrit. Il peut s'agir d'une fiche relative à l'octroi du droit d'établissement, ou un document concernant l'octroi de la résidence permanente ou une lettre de l'Immigration ou encore un permis du Ministre.

On trouve dans un grand nombre de provinces des écoles publiques et des écoles séparées. Les écoles "séparées" sont habituellement celles qui sont dirigées par un groupe confessionnel et qui offrent des cours de religion en plus des cours normaux. La plupart des écoles séparées offrent des cours aux catholiques romains, mais il existe aussi des écoles séparées pour les membres d'autres confessions.

Voici une brève description du système scolaire de chacune des provinces :

## Île-du-Prince-Édouard

Si vous vivez à l'Île-du-Prince-Édouard (Î.-P.-É.) et que vous souhaitez inscrire vos enfants à l'école élémentaire (jusqu'en huitième année), vous devez communiquer avec la commission scolaire la plus près de votre domicile. Comme c'est le cas dans la plupart des provinces, les élèves sont souvent placés temporairement dans une classe, afin de déterminer en quelle année ils devraient être inscrits.

Les commissions scolaires dirigent également les écoles secondaires (de la neuvième à la douzième année). Il n'y a pas d'écoles



séparées à l'Île-du-Prince-Édouard. Les parents dont les enfants ont une preuve de résidence dans la province ne paient pas de droits de scolarité.

## Nouveau-Brunswick

Le Nouveau-Brunswick est une province bilingue, et les élèves doivent s'inscrire au bureau de la commission scolaire francophone ou anglophone de leur district scolaire. Les élèves doivent aller dans une école du district où ils habitent.

Il est possible de suivre des cours de langue dans une école; les 60 premières heures d'un cours de langue offert ailleurs que dans une école sont gratuites. Les groupes communautaires du Nouveau-Brunswick offrent divers autres services aux immigrants.

La direction de l'école de district placera un élève dans une classe correspondant à son niveau d'études. Il n'y a aucun test officiel d'évaluation des élèves au Nouveau-Brunswick, et les parents peuvent déterminer le niveau d'études de leur enfant.

Le Nouveau-Brunswick a un système d'écoles publiques et d'écoles séparées; il n'y a aucuns frais de scolarité.

## Terre-Neuve

Les écoles de Terre-Neuve sont confessionnelles. Elles n'exigent aucuns frais de scolarité, étant donné qu'elles sont entièrement financées par le gouvernement provincial.

Il y a trois commissions scolaires à Terre-Neuve : catholique romaine, protestante et la Commission scolaire des assemblées de la Pentecôte. Les commissions scolaires fixent les conditions en vertu desquelles un élève peut être inscrit. D'ordinaire, les enfants de famille non chrétienne sont inscrits dans une école protestante.

Une fois votre enfant inscrit dans une école élémentaire ou dans une école secondaire de premier cycle, il sera placé dans une classe correspondant à son niveau d'études. La direction de l'école procède à une évaluation subjective et non officielle de l'élève.

Les parents d'un élève d'une école secondaire peuvent demander au ministère de l'Éducation de Terre-Neuve d'évaluer tout relevé de notes. La section des attestations du Ministère déterminera par la suite le nombre d'unités que cet étudiant a obtenu dans son pays d'origine. Afin de terminer leurs études secondaires, les élèves doivent subir une série d'examen préparés par le ministère de l'Éducation.

Celui-ci a établi un programme uniforme d'études primaires et d'études secondaires.

Les cours de religion sont obligatoires dans les écoles de Terre-Neuve, sauf dans le cas où les parents demandent que leurs enfants en soient dispensés.

## Nouvelle-Écosse

Pour inscrire votre enfant dans une école de la Nouvelle-Écosse, vous devez justifier son âge. Vous pouvez inscrire vos enfants directement à l'école de votre quartier. Un enfant ne peut être inscrit que si une preuve de résidence permanente est produite.

Un enfant peut être placé à titre d'essai dans une classe ou une autre, en attendant que la direction de l'école puisse déterminer son niveau d'études. En Nouvelle-Écosse, on incite les immigrants à envoyer leurs enfants directement à l'école. Ils y suivront des cours de langue, tandis que leurs parents pourront, au besoin, suivre d'autres cours d'anglais langue seconde.

Les études secondaires en Nouvelle-Écosse se fondent sur un régime de crédits. Les élèves du secondaire s'inscrivent directement à l'école de leur choix.

Il n'y a que des écoles publiques en Nouvelle-Écosse, et celles-ci n'exigent aucuns frais de scolarité.

## Saskatchewan

Les élèves doivent être inscrits à l'école élémentaire ou secondaire au bureau local de la commission scolaire. Les élèves doivent remplir un formulaire de demande et fournir au registraire leur dossier scolaire original, les copies n'étant pas acceptées. Les élèves doivent également justifier de leur résidence en Saskatchewan, comme un visa de résident permanent ou une fiche relative à l'octroi du droit d'établissement.

La commission scolaire évalue les connaissances d'un élève immigrant, avant que celui-ci soit placé dans une classe élémentaire. Le ministère de l'Éducation évalue les connaissances des élèves qui fréquenteront l'école secondaire.

Les écoles publiques de la Saskatchewan sont entièrement financées par le gouvernement provincial. Toutefois, les parents dont les enfants fréquentent une école séparée doivent payer des frais de scolarité.

## Manitoba

Au Manitoba, les élèves s'inscrivent à l'école élémentaire ou secondaire le plus près de leur domicile ou de leur lieu de résidence. Les élèves, surtout ceux qui s'inscri-

vent dans une école secondaire, doivent produire des documents originaux. La direction de l'école s'occupera d'inscrire votre enfant et, au besoin, lui fera suivre un cours d'anglais langue seconde. Si un élève se trouve au Manitoba en vertu d'un visa de visiteur, il ne pourra aller à l'école publique. Toutefois, les enfants qui ont obtenu le droit d'établissement, ou à qui a été reconnu le statut de réfugié, ou bien encore qui vivent avec leur père et leur mère, des parents ou des amis sont considérés comme des "élèves résidents."

Les élèves immigrants qui fréquentent une école secondaire peuvent suivre des cours d'anglais langue seconde, de même que des cours de perfectionnement, s'ils n'ont pas été préparés comme il convient pour suivre certains cours donnés dans leur école. Des cours particuliers sont également offerts à ces étudiants. Lorsque cela est possible, ces étudiants reçoivent des conseils et de l'aide afin de s'adapter à la vie au Canada.

Le gouvernement du Manitoba ne finance pas entièrement les écoles privées et les écoles séparées. Celles-ci exigent des frais de scolarité, ce qui n'est pas le cas des écoles publiques.

## Colombie-Britannique

Les enfants d'immigrants qui ont une preuve de résidence permanente peuvent être inscrits directement à l'école ou encore au bureau local ou de district de la commission scolaire. La direction des établissements scolaires vérifie la connaissance de la langue des élèves, de l'école maternelle jusqu'à la huitième année. À partir de la neuvième année, la commission scolaire administre les tests de langue.

Si vous voulez inscrire votre enfant dans une école séparée ou une école indépendante, il est possible que vous deviez payer des frais de scolarité. Les élèves qui ont une preuve de résidence en Colombie-Britannique peuvent fréquenter gratuitement les écoles publiques.

## Alberta

En Alberta, les élèves sont inscrits au bureau local de la commission scolaire. Les directeurs d'écoles évaluent la connaissance de la langue des enfants d'immigrants et déterminent leur classement. Les élèves sont classés en fonction de leur âge et de leurs études antérieures.

Afin d'obtenir leur diplôme d'études secondaires, tous les élèves doivent à la fin de leur douzième année subir une série d'examen préparés par le ministère de l'Éducation de l'Alberta.



Le gouvernement de l'Alberta finance aussi bien les écoles publiques que les écoles séparées : il n'y a donc pas de frais de scolarité.

## Ontario

Les enfants sont inscrits à l'école élémentaire et à l'école secondaire au bureau de la commission scolaire le plus près de leur domicile. Au moment de l'inscription, il est très important de produire un document justifiant de la date de naissance de l'enfant.

Les élèves d'immigrants doivent être résidents permanents ou encore s'être vu reconnaître le statut de réfugié pour être inscrits dans une école de l'Ontario. Lorsque les parents ont revendiqué le statut de réfugié en Ontario, ils doivent obtenir une lettre établissant qu'Employ et Immigration Canada n'a aucune objection à ce que leur enfant soit inscrit à l'école.

Les directeurs d'écoles déterminent le classement des élèves en se fondant sur leur dossier scolaire. Autant que possible, il faut apporter au Canada le dossier scolaire complet.

Les élèves peuvent suivre des cours d'anglais langue seconde; dans certains grands centres, une langue autre que le français ou l'anglais peut être utilisée pendant ces cours. Dans les grandes villes de l'Ontario on offre de nombreux services d'établissement aux immigrants. Lorsque cela est pos-

sible, on aide les enfants immigrants à s'adapter à leur nouvelle collectivité.

Certaines écoles élémentaires offrent également des cours de langue maternelle aux enfants d'immigrants, et, dans certains cas, des personnes-ressources polyglottes peuvent aider les parents et les enfants, tant à l'élémentaire qu'au secondaire. Des publications scolaires sont distribuées dans la langue maternelle des parents.

Le gouvernement de l'Ontario finance à la fois les écoles publiques et les écoles séparées.

## Québec

En février de chaque année, les élèves sont inscrits à la commission scolaire de leur région. Au début de l'année scolaire, en septembre, les élèves et les parents reçoivent une brève description des programmes offerts ainsi que leurs documents d'inscription.

Les élèves immigrants doivent être inscrits dans une école dont l'enseignement est donné en français. Les élèves immigrants qui maîtrisent peu ou pas le français peuvent être inscrits dans des classes d'accueil pour y suivre des cours de langue. Les parents peuvent également suivre des cours de français ainsi que des cours d'initiation à la culture et à la société québécoises. Les immigrants peuvent également suivre des cours dans leur langue maternelle, dans certaines régions.

Les enfants d'immigrants qui vivent au Québec depuis plus de cinq ans peuvent suivre des cours de français langue seconde. Ces cours sont également offerts aux enfants venant d'autres provinces du Canada et qui sont inscrits à l'école française pour la première fois.

Le gouvernement du Québec finance entièrement les écoles publiques, qu'elles soient catholiques ou protestantes. Ses écoles publiques n'exigent aucuns frais de scolarité.

### Enseignement postsecondaire

Il y a plusieurs genres d'établissements d'enseignement postsecondaire au Canada : les collèges communautaires, les cégeps, les écoles techniques et les universités. Chaque établissement d'enseignement postsecondaire établit ses propres exigences et fixe les frais de scolarité. L'enseignement postsecondaire n'est pas gratuit au Canada.

Pour de plus amples renseignements, veuillez communiquer avec l'établissement d'enseignement postsecondaire concerné.

### À remarquer

Les renseignements figurant dans cette fiche étaient à jour au moment de la publication. Les Fiches de renseignements sur le Canada sont révisées régulièrement, toutefois, le gouvernement du Canada ne peut être tenu responsable des modifications apportées entre les publications.